



# **The Unsettling of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas)**

*Anna Brickhouse*

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas)

Anna Brickhouse

## **The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas)** Anna Brickhouse

In *The Unsettlement of America*, Anna Brickhouse explores the fascinating career and ambivalent narrative legacy of Paquiquineo, a largely forgotten Native translator of the early modern Atlantic world. Encountered by Spanish explorers in 1561 near the future site of the Jamestown settlement, Paquiquineo traveled to Spain and from there to Mexico, where he was christened as Don Luis de Velasco. Regarded as a promising envoy to indigenous populations, Don Luis experienced nearly a decade of European civilization before thwarting the Spanish colonization of Ajacán, his native land on the eastern seaboard, in a dramatic act of unsettlement.

Throughout this sweeping account, Brickhouse argues for the interpretive and knowledge-producing roles played by Don Luis as well as a range of other translators acting in Native-European contact zones while helping to shape an arena of inter-indigenous transmission in Europe and the Americas, from coastal Virginia and the Floridas to Cuzco, Peru; from colonial Cuba and Mexico to London and the royal court in Cordova, Spain. The book argues for the conceptual significance of *unsettlement*: the literal thwarting or destruction of settlement as well as a heuristic for understanding a range of texts related to settler colonialism throughout the hemisphere. As Brickhouse demonstrates, the story of Don Luis was told and retold—as well as censored, distorted, and suppressed—in an array of writings from the sixteenth century to the twentieth. Tracing accounts of this "unfounding father" as they unfold across the centuries, *The Unsettlement of America* addresses the problems of translation at the heart of his compelling story and speculates on the implications of the literary afterlife of Don Luis for the present and future of hemispheric American studies.

 [Download The Unsettlement of America: Translation, Interpre ...pdf](#)

 [Read Online The Unsettlement of America: Translation, Interp ...pdf](#)

## **Download and Read Free Online The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) Anna Brickhouse**

---

### **From reader reviews:**

#### **Rosemarie Cleveland:**

What do you concentrate on book? It is just for students since they are still students or it for all people in the world, what the best subject for that? Only you can be answered for that question above. Every person has diverse personality and hobby for each and every other. Don't to be pushed someone or something that they don't would like do that. You must know how great as well as important the book The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas). All type of book is it possible to see on many sources. You can look for the internet options or other social media.

#### **Michelle Morrow:**

Typically the book The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) will bring you to the new experience of reading a book. The author style to spell out the idea is very unique. If you try to find new book to read, this book very suitable to you. The book The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) is much recommended to you to study. You can also get the e-book from official web site, so you can more easily to read the book.

#### **Jami Hannah:**

Reading a publication tends to be new life style with this era globalization. With reading through you can get a lot of information that may give you benefit in your life. With book everyone in this world can easily share their idea. Ebooks can also inspire a lot of people. Plenty of author can inspire their very own reader with their story or perhaps their experience. Not only the story that share in the guides. But also they write about the ability about something that you need example of this. How to get the good score toefl, or how to teach your sons or daughters, there are many kinds of book that you can get now. The authors nowadays always try to improve their talent in writing, they also doing some exploration before they write to the book. One of them is this The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas).

#### **Eric Kinlaw:**

Book is one of source of expertise. We can add our understanding from it. Not only for students but in addition native or citizen need book to know the revise information of year to be able to year. As we know those ebooks have many advantages. Beside we add our knowledge, could also bring us to around the world. By the book The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) we can get more advantage. Don't one to be creative people? To be creative person must love to read a book. Only choose the best book that appropriate with your aim. Don't be doubt to change your life with this book The Unsettlement of America: Translation, Interpretation,

and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas). You can more appealing than now.

**Download and Read Online The Unsettlement of America:  
Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco,  
1560-1945 (Imagining the Americas) Anna Brickhouse  
#T6CXNBI1RE4**

## **Read *The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas)* by Anna Brickhouse for online ebook**

The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) by Anna Brickhouse Free PDF download, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) by Anna Brickhouse books to read online.

## **Online *The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas)* by Anna Brickhouse ebook PDF download**

**The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) by Anna Brickhouse Doc**

**The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) by Anna Brickhouse Mobipocket**

**The Unsettlement of America: Translation, Interpretation, and the Story of Don Luis de Velasco, 1560-1945 (Imagining the Americas) by Anna Brickhouse EPub**